



**Association d'échanges culturels Hébron-France**

Kantarat Al Shallodi - Vieille ville - Hébron

P.O. Box 635

Téléfax : (02) 222 48 11

Courriel : [info@hebron-france.org](mailto:info@hebron-france.org)

[www.hebron-france.org](http://www.hebron-france.org)

---

**Activités mai-juin 2016**

*L'AECHF a fermé ses portes à partir du premier jour de Ramadan (6 juin) et les rouvrira après l'Aïd (10 juillet)*

**Activités culturelles :**

Nos murs ont accueillis une exposition du photographe Manolo Mylonas « Tous les jours dimanche » révélant les paysages et scènes -parfois absurdes- de Seine-Saint-Denis



**Francophonie :**

**Cours de langue :** la session de printemps s'est poursuivie jusqu'aux examens du Delf pour lesquels cette année le nombre d'inscrits a atteint 67. S'y ajoutent les candidats au Delf Prim (premier niveau pour les enfants de classes primaires), dont les enfants bénéficiant des cours d'Alexandra de la vieille ville. Les résultats indiquent (pour les étudiants de l'AECHF uniquement)

- 7/13 admis au A1.1
- 10 /12 admis au A1
- 2/2 au A2
- 2/3 au B1
- 0/ 5 au B2

et de trop nombreux absents lors des épreuves...

2 nouveaux cours ont débuté en juin et se termineront début août.

**Club francophone** : la période des examens tant dans les écoles que dans les universités suivie par le début de ramadan n'a guère été propice aux activités du club. Un karaoké, organisé à l'occasion du départ d'Anne Gaël a cependant eu lieu et a permis de découvrir de nouveaux talents ... et de se désoler de son départ, pourtant programmé !

Le 26 juin un iftar a réuni à l'association des membres du club francophones, du conseil d'administration, du personnel de l'association, des volontaires ... et notre joueur d'oud préféré !



#### **Activités pour enfants :**

Celles-ci se sont limitées aux trois premières semaines de mai étant donné le calendrier des examens de fin d'année dans les écoles puis le début du Ramadan. Juste après l'Aïd, un camp d'été se déroulera dans la vieille ville sur le thème du patrimoine. A ce jour une soixantaine d'enfants s'y sont déjà inscrits.

**Bibliothèque** : 171 enfants et 9 mères de famille ont bénéficié de la bibliothèque et 115 emprunts ont été dénombrés.

57 enfants ont participé à 4 ateliers de lecture animés par l'Institut Tamer qui a par ailleurs organisé deux rencontres avec le réseau des bibliothèques de Cisjordanie. Deux auteurs dont Soliman Mansour ont animé ces événements au cours desquels les problèmes comportementaux des enfants et l'art comme moyen d'expression ont été abordés.

La bibliothécaire a par ailleurs présenté les activités proposées par l'AECHF lors d'une réunion organisée par les services municipaux de la vieille ville.

**Activités manuelles** : 47 enfants ont participé à faire des papillons, poupées et personnages présentés dans les contes lus par la bibliothécaire.

**Ludothèque** : 56 enfants sont venus profiter de 12 activités différentes (jeux de réflexion, observation, stratégie)

**Informatique** : 71 utilisateurs ont été dénombrés dont 42 pour des jeux informatiques et 29 pour des présentations de projets relatifs au tourisme en Palestine.

**Musique** : 41 enfants ont terminé la saison de cours offerts par le conservatoire Edward Said. Le 28 mai une petite fête de fin de cours a réuni parents, enfants et personnel de l'association. Le conservatoire a récupéré ses instruments et nous étudions une nouvelle formule pour la rentrée. En effet , certains enfants ont acquis un bon niveau pour lequel les cours actuels ne sont pas suffisants, par ailleurs un certain nombre d'abandons a été constaté et nous souhaitons remédier à cet état de fait.

**Soutien scolaire** : la quarantaine d'enfants ayant suivi ces cours ont été évalués à la fois par leurs professeurs au sein de l'association mais aussi par l'assistante sociale. Le rapport de cette année est en cours de rédaction...( nous rappelons à nos fidèles lecteurs que nous sommes fermés depuis le 6/6 pour cause de ramadan).

**Chorale Amwaj** : grand moment le dimanche 29 mai à l'église Ste Anne à Jérusalem où s'est produite la chorale en présence du Consul général de France à Jérusalem. L'événement a été rendu possible grâce au concours de l'Institut Français (merci pour l'accueil, l'accompagnement et la logistique) et du consulat pour les demandes de permis nécessaires aux enfants et encadrement.

Accompagnés par un quartet à cordes de professionnels et un percussionniste, les enfants ont chanté sur différents répertoires (notamment Saint Saëns et Brassens pour la France, Marcel Khalife et les frères Rahbani pour l'Orient, Garcia Lorca pour l'Espagne). L'Iran et l'Afrique du sud étaient aussi présents.

Les progrès des enfants ont pu être constatés par une partie de l'auditoire qui était présente le 23 avril à Mambré. Cette fois le pari était encore plus grand de les emmener à Jérusalem ! Hélas un enfant et un accompagnateur n'ont pu obtenir de permis de la part des autorités israéliennes.



## **Assistanat social**

Deux formatrices et danseuses palestiniennes ont proposé mi mai trois séances d'activités à 15 enfants fréquentant l'association. L'un des buts était de raconter, face à une caméra, certains événements récents mal vécus. Cette activité a été rendue possible grâce au Norwegian Cultural Fund.

Au cours du mois de mai, 31 personnes ont eu des entretiens avec l'assistante sociale (2 pour des problèmes sociaux, 12 des problèmes économiques, 9 des problèmes de santé, 8 pour des problèmes psychologiques).

Part ailleurs 3 mères de famille en difficulté sérieuse sont suivies en entretien individuel de conseil.

Les rencontres entre mères de famille se poursuivent chaque dimanche. On dénombre désormais une vingtaine de participantes à chaque session. Devant le succès de cette initiative nous préparons, avec des intervenants extérieurs, un nouveau plan d'action.

## **Tourisme et patrimoine**

Le mois de mai a connu une baisse du nombre de visiteurs par rapport à la même époque en 2015 (129 contre 147) mais le nombre d'hébergements a été identique (27). Par contre juin a été en deçà des chiffres de juin 2015 (31 visiteurs contre 63), étant donné Ramadan.

L'offre de petites randonnées dans la région rencontre un certain succès et des réservations ont été faites pour l'automne. Début mai une foire exposition de produits locaux a été organisée à Hébron. Les organisateurs nous ont proposé d'y participer. Khouloud et une étudiante membre du club francophone ont assuré une présence sur le stand mis à notre disposition. Guides, jeux de cartes et divers documents informatifs ont été présentés.



En mai, s'est déroulé un chantier de fouilles mis en œuvre par une équipe franco-palestinienne sur le site de Ain El-Ma'moudiyeh, à l'ouest d'Hébron. L'IFPO et le Ministère palestinien du tourisme et des antiquités ont travaillé sur ce site composé de 3 structures : nettoyage,

découverte de mosaïques, de céramique, mise à jour d'un bassin avec canalisation, reprise des plans etc. L'AECHF n'a apporté qu'un petit soutien logistique mais a profité grandement de la présence des archéologues !



RFI et France Inter notamment ont évoqué l'événement. Voir [https://www.facebook.com/Ifpo-Territoires-palestiniens-794703007276946/photos/?tab=album&album\\_id=1037448273002417](https://www.facebook.com/Ifpo-Territoires-palestiniens-794703007276946/photos/?tab=album&album_id=1037448273002417)

Enfin, deux visites successives chez les artisans locaux ont été organisées pour des groupes de Palestine Accueil.

### **Volontariat SVE**

Nous avons dit au revoir à Anne Gaël quelques jours après la fin de son volontariat, elle nous manque beaucoup mais nous lui souhaitons bonne chance pour ses futures expériences entre Calais et le Chili !

Les 3 volontaires en partance pour la France poursuivent leurs démarches. Abdelqader leur assure la formation de départ et se rendra lui-même en France en juillet pour poursuivre les contacts avec des structures du réseau d'une part et de tourisme alternatif d'autre part.

Empêché au dernier moment, Abdelqader a été remplacé par Laurence pour participer au stage organisé par le CCIVS, au Mans, sur le thème de l'édification de la paix et des outils pour y parvenir (discours anti-haine, lutte contre la radicalisation etc.) . Laurence a apprécié ce stage qui lui ont donné des idées pour le chantier à venir en octobre sur le thème « patrimoine et identité ».

### **Vie de l'association / Dates à retenir :**

**23 octobre** : concours international de plaidoiries à l'Université Al Quds, en coopération avec l'Institut International des Droits de l'Homme et de la Paix (ouvert au public).

**29-30 avril et 1er mai 2017** : festival interculturel à l'occasion des 20 ans de l'association. Au cours de ces 3 jours, des ateliers/débats et événements culturels seront proposés à Hébron, ainsi que plusieurs visites sur des sites archéologiques (dont les sites fouillés récemment). Un

pré-programme vous sera adressé lors de l'envoi du prochain rapport d'activités (début octobre).

Un comité a été créé et s'est réuni plusieurs fois déjà. Des demandes de subventions pour soutenir l'évènement sont en cours.

A l'occasion de cet anniversaire, nous pensons modifier le nom de l'association et son logo. En effet nous sommes souvent pénalisés, lors de demandes de fonds, par le fait que les éventuels bailleurs pensent que nous sommes soit une association française soit une antenne d'une association française... et nous avons beau communiquer sur notre statut d'ong locale palestinienne, nous avons du mal à élargir notre panel de financements.

A ceux qui nous connaissent bien et à ceux qui ne demandent qu'à nous connaître mieux, nous demandons de réagir à cette idée par e-mail, Facebook ou tout autre moyen de communication...

Le 18 juin dernier au gouvernorat d'Hébron Anwar Abu Eisheh a été décoré des insignes de Chevalier de la Légion d'Honneur par le Consul général de France à Jérusalem. La Croix, Ouest France et Al Quds s'en sont fait écho.



**A NOTER :** Certaines informations relatives à nos comptes bancaires ont été modifiées au 15 avril mais nous n'en n'avons été informés qu'hier... Merci de consulter notre site !

Bon été à tous !